

# Gefriertruhe

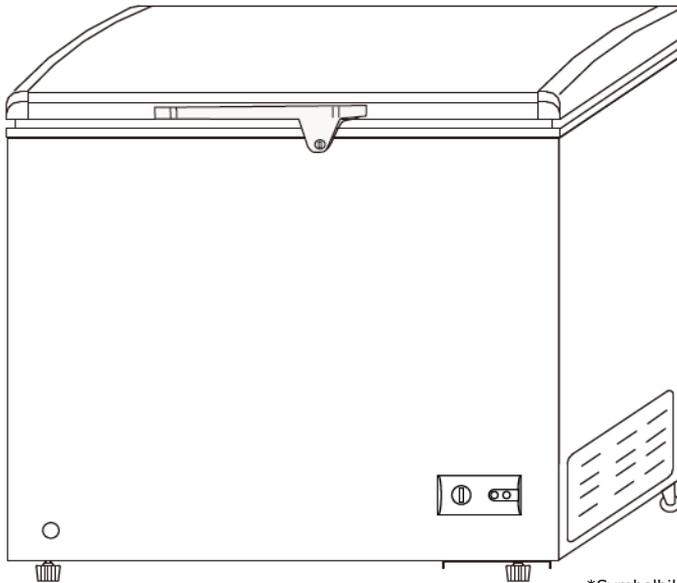
---

Handbuch

---

Borgar 110/160/210/295

---



\*Symbolbild

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf eines unserer Produkte.

Diese Montage- und Bedienungsanleitung richtet sich an den Besitzer des Artikels oder an die für die Pflege des Artikels verantwortliche Person, sowie an den für die ggfs. anliegende Montage des Artikels zuständigen Monteur. Wenn der Artikel montiert ist, wird diese Montage- und Bedienungsanleitung an den Besitzer des Artikels oder die für die Pflege des Artikels verantwortliche Person übergeben.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bitte beachten Sie alle Hinweise und Informationen. Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu Sachschaden oder Verletzungen führen!

## Inhaltsverzeichnis/Directory

### Deutsch

1.	Sicherheitshinweise .....	4
2.	Allgemeine Hinweise .....	5
3.	Vorbereitung und Inbetriebnahme der Gefriertruhe .....	7
3.1.	Auspacken der Tiefkühltruhe .....	7
3.2.	Einstellen des Gefrierschranks .....	7
3.3.	Richtige Luftzirkulation .....	7
3.4.	Elektrische Anforderung .....	8
3.5.	Funktionen und Verwendung des Gefrierschranks .....	8
3.6.	Allgemeine Merkmale .....	9
3.7.	Auftauen und Entleeren .....	10
3.8.	Richtige Pflege und Reinigung des Gefrierschranks .....	11
3.9.	Fehlerbehebung .....	12
	Anhänge .....	14
4.	Elektro- und Elektronikgeräte – Informationen für private Haushalte 14	
4.1.	Getrennte Erfassung von Altgeräten .....	14
4.2.	Batterien und Akkus .....	14
4.3.	Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten .....	14
4.4.	Datenschutz-Hinweis .....	14
4.5.	Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“ .....	14
4.6.	Weitere Informationen .....	14
5.	Hinweis zur Entsorgung von Altbatterien nach §18 BattG .....	15
5.1.	Getrennte Erfassung von Altgeräten .....	15
5.2.	Batterien und Akkus .....	15
5.3.	Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten .....	15
5.4.	Datenschutz-Hinweis .....	15
5.5.	Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“ .....	15

## English

6.	Safety.....	17
7.	General safety regulations .....	18
8.	Preparation and activation of the freezer .....	19
8.1.	Unpacking the freezer .....	19
8.2.	Setting the freezer .....	19
8.3.	Proper air circulation .....	19
8.4.	Electrical requirement.....	19
9.	Functions and use of the freezer .....	20
9.1.	General features .....	20
10.	Thawing and emptying .....	21
11.	Proper care and cleaning of the freezer.....	22
12.	Troubleshooting.....	23
Annexes.....		25
13.	Electrical and electronic equipment - Information for households ...	25
13.1.	Separate detection of waste equipment.....	25
13.2.	Batteries and accumulables .....	25
13.3.	Options for returning old equipment .....	25
13.4.	Privacy Notice .....	25
13.5.	Meaning of the symbol "crossed-out garbage can" .....	25
13.6.	For more information.....	25
14.	Note on the disposal of waste batteries in accordance with Section 18 BattG	26
14.1.	Separate detection of waste equipment.....	26
14.2.	Batteries and accumulables.....	26
14.3.	Options for returning old equipment .....	26
14.4.	Privacy Notice .....	26
14.5.	Meaning of the symbol "crossed-out garbage can" .....	26



## 1. Sicherheitshinweise



Warnung; Brandgefahr/entflammbare Materialien. Das entflammbare Kältemittel R600a und entflammbares Isolierungsgas sind in diesem Produkt enthalten.

1. Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Struktur frei von Hindernissen.
2. Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
3. Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
4. Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittel-Aufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.
5. Berühren Sie nach dem Betrieb Ihres Gefrierschranks nicht die kalten Oberflächen im Gefrierfach, insbesondere wenn die Hände feucht oder nass sind. Die Haut kann an diesen extrem kalten Oberflächen haften bleiben.
6. Um einen Stromschlag zu vermeiden, ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus dem Gefrierfach. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu Verletzungen führen.
7. Bei längerem Stromausfall sollten Sie verdorbene oder aufgetaute Lebensmittel inspizieren und gegebenenfalls entsorgen. Gefriertruhe vor der Wiederverwendung reinigen.
8. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
9. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
10. Das Gerät muss nach der Benutzung und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten durch den Benutzer vom Stromnetz getrennt werden.
11. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

12. Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Inhalt in der Gefriertruhe.

## 2. Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Wenn Sie dieses Gerät verwenden, treffen Sie stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden:
  - a. Wenn das Gefriergerät für einen bestimmten Zeitraum in eine horizontale oder geneigte Position gebracht wurde, warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
  - b. Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser Gebrauchs- und Pflegeanleitung beschriebenen Verwendungszweck.
  - c. Dieser Gefrierschrank muss vor der Verwendung gemäß den Installationsanweisungen ordnungsgemäß installiert werden. Siehe Erdungsvorschriften im Abschnitt Installation.
  - d. Ziehen Sie den Stecker des Gefrierschranks niemals am Netzkabel ab. Fassen Sie den Stecker immer fest an und ziehen Sie ihn grade aus der Steckdose.
  - e. Reparieren oder ersetzen Sie sofort alle elektrischen Servicekabel, die ausgefranst oder anderweitig beschädigt sind. Verwenden Sie kein Kabel, das entlang seiner Länge, des Steckers oder des Steckerendes Risse oder Abriebschäden aufweist.
  - f. Ziehen Sie vor der Reinigung oder vor der Durchführung von Reparaturen den Netzstecker aus der Steckdose. Hinweis: Wenn dieses Produkt aus irgendeinem Grund gewartet werden muss, empfehlen wir dringend, dass ein zertifizierter Techniker den Service durchführt.

- g. Verwenden Sie beim Abtauen Ihres Gefrierschranks keine elektrischen Geräte oder scharfe Instrumente.
- h. Dieser Gefrierschrank sollte nicht versenkt oder in einen geschlossenen Schrank eingebaut werden. Er ist nur für eine freistehende Installation vorgesehen.
- i. Betreiben Sie Ihren Gefrierschrank nicht in der Gegenwart von explosiven Dämpfen.
- j. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen über die Verwendung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- k. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder einen Fachmann.
- l. Gefahr der Einklemmung von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank wegwerfen, nehmen Sie die Türen ab. Lassen Sie die Regale an ihrem Platz, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.

## 3. Vorbereitung und Inbetriebnahme der Gefriertruhe

### 3.1. Auspacken der Tiefkühltruhe

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Dazu gehören die Schaumstoffunterlage und alle Klebebänder, die das Gefrierzubehör im Inneren halten.
2. Überprüfen und entfernen Sie alle Reste von Verpackungen, Klebeband oder gedruckten Materialien, bevor Sie den Gefrierschrank einschalten.

### 3.2. Einstellen des Gefrierschranks

1. Ihr Gefrierschrank ist nur für eine freistehende Installation vorgesehen. Er sollte nicht versenkt oder eingebaut werden.
2. Stellen Sie den Gefrierschrank auf einen Boden, der stark genug ist, um ihn voll zu tragen.
3. Wenn Sie den Gefrierschrank bewegen, kippen Sie ihn nie mehr als um einen 45-Grad-Winkel. Dies könnte den Kompressor und das abgedichtete System beschädigen.
4. **Wenn der Gefrierschrank gekippt wird, lassen Sie ihn mindestens 24 Stunden lang in aufrechter Position stehen, bevor Sie ihn einsetzen. Dies dient dazu, dass sich das Kältemittel absetzen kann. Bei Nichteinhaltung können schwere Schäden am Kompressor entstehen.**

### 3.3. Richtige Luftzirkulation

1. Damit Ihr Gefrierschrank mit maximaler Effizienz arbeitet für die er konzipiert wurde, sollten Sie ihn an einem Ort installieren, an dem eine ordnungsgemäße Luftzirkulation, Wasser- und Elektroanschlüsse vorhanden sind.

Im Folgenden werden die empfohlenen Abstände um den Gefrierschrank herum aufgeführt:

Seiten	102mm
Rückseite	102mm
Oberseite	Nicht blockieren

### 3.4. Elektrische Anforderung

- Stellen Sie sicher, dass eine geeignete Steckdose mit ordnungsgemäßer Erdung für die Stromversorgung des Gefrierschranks vorhanden ist.
- Verwendung eines Verlängerungskabels:  
Vermeiden Sie nach Möglichkeit die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dies unter bestimmten Bedingungen zu Sicherheitsrisiken führen kann. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich ist, beachten Sie bitte die Angaben des Verlängerungskabels. Die angegebene Nennleistung des Verlängerungskabels muss gleich oder größer als die elektrische Leistung des Geräts sein.
- Einschränkungen bei der Installation
  - a. Installieren Sie Ihren Gefrierschrank nicht an einem Ort, der nicht richtig isoliert oder beheizt ist, z.B. in einer Garage usw. Ihr Gefrierschrank wurde nicht für den Betrieb bei Temperaturen unter 12° Celsius ausgelegt.
  - b. Wählen Sie einen geeigneten Standort für den Gefrierschrank auf einer harten, ebenen Oberfläche, fernab von direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern, Fußbodenheizungen, Kochgeräte usw. Jede Bodenunebenheit sollte korrigiert werden.

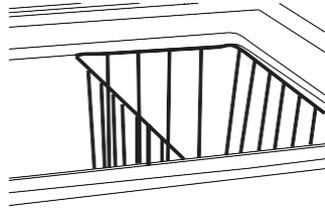
### 3.5. Funktionen und Verwendung des Gefrierschranks

Bedienung Ihres Gefrierschranks

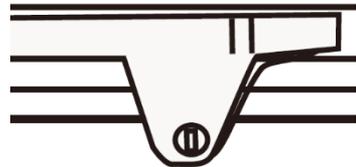
1. Stellen Sie die Temperatur mit dem Temperaturregler ein.
2. Die Temperatur lässt sich an dem unten befindlichen Drehregler einstellen.
3. Legen Sie die Lebensmittel in den Gefrierschrank. Nachdem Sie das Gefrierfach 24 Stunden lang benutzt haben, stellen Sie das Gefrierfach auf die gewünschte Einstellung ein.

4. Falls Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen oder einen Stromausfall haben, lassen Sie 5 Minuten Zeit vergehen, bevor Sie den Stecker wieder einstecken.

### 3.6. Allgemeine Merkmale



- Korb zur Aufbewahrung von Lebensmitteln  
Ihr Gefrierschrank hat einen Korb. Der herausnehmbare Korb ermöglicht Ihnen eine zusätzliche Option zum Lagern von Lebensmitteln. Sie können ihn entfernen, wenn er nicht benötigt wird.



- Schloss und Schlüssel  
Entriegelung: Wird mit dem Schlüssel in die Schlossöffnung gesteckt, Rechtsdrehung kann entriegelt werden  
Sperren: Wird in der Schlossöffnung mit dem Schlüssel befestigt, gegen den Uhrzeigersinn kann das Schloss verriegelt werden.
- Licht  
Wenn die Tür geöffnet wird, geht das Licht an.  
Wenn die Tür geschlossen wird, ist das Licht aus.

### 3.7. Auftauen und Entleeren

- Um einen möglichst effizienten Betrieb und einen minimalen Energieverbrauch zu erreichen, sollten Sie immer dann auftauen, wenn der Frost ca. 3cm dick wird. Verwenden Sie niemals ein scharfes oder metallisches Instrument, um den Frost zu entfernen, da dies die Kühlschlangen beschädigen kann. Verwenden Sie bestenfalls einen Kunststoffschaber. Verwenden Sie kein kochendes Wasser, da dies das Gerät beschädigen kann.
- Entfernen Sie gefrorene Lebensmittel aus dem Gefrierschrank und legen Sie sie zum Schutz der Lebensmittel in einen Kühler.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Das Auftauen dauert normalerweise einige Stunden. Zum schnelleren Auftauen lassen Sie die Tür des Gefrierschranks offen.
- Zum Entleeren stellen Sie ein Tablett unter den äußeren Abflusstropfen. Schrauben Sie den Abflusstropfen heraus und entfernen Sie ihn. Dadurch kann das Wasser in der Schale auslaufen. Wenn das Wasser abgelaufen ist, schrauben Sie die Ablassschraube wieder ein.

Hinweis: Überwachen Sie den Behälter unter dem Abfluss, um ein Überlaufen zu vermeiden.

- Wenn das Entleeren abgeschlossen ist, wischen Sie das Innere des Gefrierschranks mit einem weichen Tuch ab. Stecken Sie das Netzkabel wieder in die Steckdose.
- Stellen Sie die Temperaturregelung auf die gewünschte Einstellung zurück.

Informationen zur Lagerung von Lebensmitteln

Tiefkühlkost:

- Wischen Sie die Behälter vor der Lagerung ab, um unnötiges Verschütten zu vermeiden.
- Heiße Lebensmittel sollten vor der Lagerung im Gefrierfach abkühlen. Dadurch wird unnötiger Energieverbrauch vermieden.
- Wenn Sie Fleisch aufbewahren, bewahren Sie es in der Originalverpackung auf oder verpacken Sie es gegebenenfalls neu.
- Die richtige Lagerung im Gefrierschrank erfordert eine

korrekte Verpackung. Alle Lebensmittel müssen in Verpackungen aufbewahrt werden, die keinen Luft- oder Feuchtigkeitsstrom nach innen oder außen zulassen. Unsachgemäße Lagerung führt zu einer Geruchs- und Geschmacksübertragung und zum Austrocknen der unsachgemäß verpackten Lebensmittel.

- Befolgen Sie die Anweisungen der Verpackung oder des Behälters für die richtige Lagerung.

Selbstverschließende Plastiktüten

- Aufgetaute/aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren.
- Es wird empfohlen, das Einfrierdatum auf der Verpackung zu vermerken.

Glasflaschen/Dosen

- Keine Glasflaschen einfrieren – weder befüllt, noch unbefüllt.
- Keine Dosen einfrieren – weder befüllt, noch unbefüllt.

### **3.8. Richtige Pflege und Reinigung des Gefrierschranks**

Hinweis: Lesen und befolgen Sie vor der Verwendung von Reinigungsprodukten stets die Anweisungen und Warnhinweise des Herstellers, um Personen- oder Produktschäden zu vermeiden.

- Allgemein:

Bereiten Sie eine Reinigungslösung aus 3-4 Esslöffeln Backpulver, gemischt mit warmem Wasser, vor. Verwenden Sie einen Schwamm oder ein weiches Tuch, das mit der Reinigungslösung befeuchtet ist, um Ihre Gefriertruhe abzuwischen.

Spülen Sie mit sauberem, warmem Wasser nach und trocknen Sie mit einem weichen Tuch.

Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Scheuermittel, Ammoniak, Chlorbleiche, konzentrierte Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Metallscheuerschwämme. Einige dieser Chemikalien können

Ihren Gefrierschrank beschädigen und/oder verfärben.

- Türdichtungen:

Reinigen Sie die Türdichtungen alle drei Monate gemäß den allgemeinen Anweisungen. Die Dichtungen müssen sauber und nachgiebig gehalten werden, um eine ordnungsgemäße Abdichtung zu gewährleisten.

Leicht auf die Scharnierseite der Dichtungen aufgetragenes Vaseline hält die Dichtung biegsam und gewährleistet eine gute Abdichtung.

- Stromunterbrechungen:

Gelegentlich kann es aufgrund von Gewittern oder anderen Ursachen zu Stromunterbrechungen kommen. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn ein Stromausfall auftritt. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, stecken Sie das Netzkabel wieder in die Steckdose. Bei einem längeren Stromausfall sollten Sie verdorbene oder aufgetaute Lebensmittel inspizieren und entsorgen. Reinigen Sie den Gefrierschrank vor der Wiederverwendung.

### 3.9. Fehlerbehebung

- Der Gefrierschrank funktioniert nicht:
  - Prüfen Sie, ob der Gefrierschrank angeschlossen ist.
  - Prüfen Sie, ob an der Wechselstromsteckdose Strom vorhanden ist, indem Sie den Schutzschalter überprüfen.
  - Warten Sie 30-40 Minuten, um zu sehen, ob der Gefrierschrank anspringt. Der Verdichterzyklus muss abgeschlossen sein, um zu funktionieren.
- Die Temperatur der Nahrung scheint zu warm zu sein:
  - Häufige Türöffnungen.
  - Lassen Sie den kürzlich hinzugefügten warmen Speisen Zeit, um die Gefriertemperatur zu erreichen.
  - Prüfen Sie die Dichtungen auf korrekte Abdichtung.
  - Stellen Sie die Temperaturregelung auf eine kältere Einstellung ein.
- Zu viel Frostbildung innerhalb der Einheit:
  - Stellen Sie sicher, dass die Temperaturregelung nicht für längere Zeit auf "EIN" gestellt ist.
- Die Temperatur der Lebensmittel ist zu kalt:
  - Wenn die Einstellung der Temperaturregelung zu kalt ist, stellen Sie auf eine wärmere Einstellung ein und

lassen Sie mehrere Stunden vergehen, um die Temperatur anzupassen.

- Der Kompressor läuft zu häufig:
  - Dies kann normal sein, um die Temperatur während hoher Temperaturen und feuchter Tage konstant zu halten.
  - Die Türen können häufig oder über einen längeren Zeitraum geöffnet worden sein.
  - Prüfen Sie die Dichtung auf korrekte Abdichtung.
  - Prüfen Sie, ob die Türen vollständig geschlossen sind.
  - Überprüfen Sie das Gefrierfach auf Verstopfung durch Tiefkühlverpackungen, Behälter usw.
- Die Gefriertruhe hat einen unangenehmen Geruch:
  - Das Innere muss gereinigt werden.
  - Lebensmittel, die unsachgemäß verpackt oder versiegelt sind, geben Gerüche ab.

© Copyright – Urheberrechtshinweis

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung, insbesondere Texte, Fotografien oder Grafiken, sind urheberrechtlich geschützt. Das Urheberrecht liegt, soweit nicht ausdrücklich anders gekennzeichnet, bei der Firma Tronitechnik GmbH.

Wer gegen das Urheberrecht verstößt (z.B. Bilder oder Texte unerlaubt kopiert), macht sich gem. §§ 106 UrhG strafbar, wird zudem kostenpflichtig abgemahnt und muss Schadensersatz leisten (§ 97 UrhG).

## Anhänge

### 4. Elektro- und Elektronikgeräte – Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

#### 4.1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

#### 4.2. Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

#### 4.3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

#### 4.4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

#### 4.5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf den Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne

weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

#### 4.6. Weitere Informationen

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems „take-e-back“. Weitere Informationen finden Sie unter

[www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de).

**Elektro- und Elektronikgeräteabfallnummer bei der Stiftung EAR (Elektro-Altgeräte Register):**

76436902



**5. Hinweis zur Entsorgung von**

**Altbatterien nach §18 BattG**

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz

(ElektroG) enthält eine Vielzahl von

Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

**5.1. Getrennte Erfassung von Altgeräten**

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

**5.2. Batterien und Akkus**

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

**5.3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

**5.4. Datenschutz-Hinweis**

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

**5.5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“**

Das auf den Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildeten Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

**Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno- Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert:**

76436902

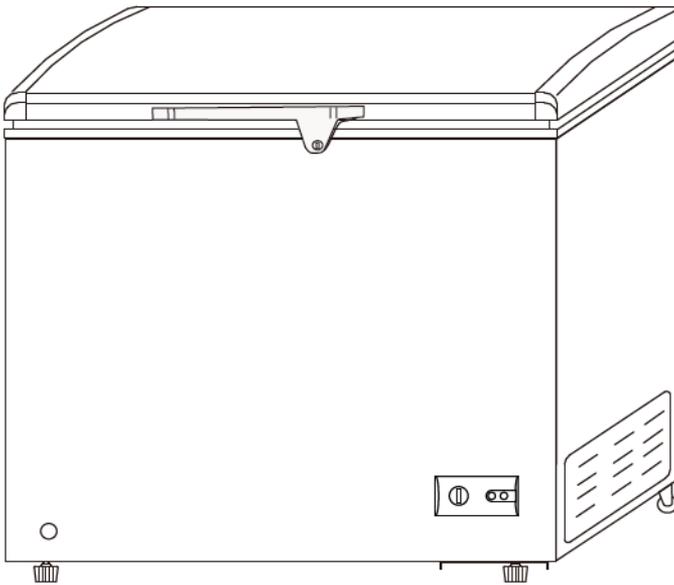
# Freezer

## Manual

---

### Borgar 110/160/210/295

---



Dear Customer,

Thank you for purchasing one of our products.

This installation and operating instructions are intended for the owner of the product or the person responsible for the maintenance of the product, as well as the fitter responsible for the installation of the product. When the product is installed, this installation and operating instructions are handed over to the owner of the product or the person responsible for the maintenance of the product.

Please read the user manual carefully. Please note all information and information. Failure to follow the instructions may result in property damage or injury!



## 6. Safety



Warning; Fire hazard/flammable materials. The flammable refrigerant R600a and flammable insulation gas are included in this product.

1. Keep the ventilation openings in the device housing or in the structure free of obstacles.
2. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process that are not recommended by the manufacturer.
3. Do not damage the refrigerant circuit.
4. Do not use electrical equipment in the device's food storage compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.
5. After using your freezer, do not touch the cold surfaces in the freezer, especially if your hands are damp or wet. The skin can stick to these extremely cold surfaces.
6. To avoid electric shock, always pull the plug out of the freezer before cleaning. Failure to comply with this warning may result in death or injury.
7. Prolonged power failure, you should inspect spoiled or thawed food and dispose of it if necessary. Clean the freezer before re-use.
8. This device may be used by children aged 8 years and over and persons with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they have been safely supervised or trained and the associated understand dangers.
9. Children are not allowed to play with the device. Cleaning and maintenance of the device must not be carried out by children without supervision.
10. The device must be disconnected from the network after use and before maintenance by the user is carried out.
11. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or similarly qualified persons to avoid a hazard.
12. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable content.

## 7. General safety regulations

1. Read all the instructions before using this application. When you use this device, you always take basic security precautions, including the following:

If the freezer has been placed in a horizontal or inclined position for a period of time, wait 24 hours before connecting the device to the power supply.

- Use this device only for the purpose described in this instructions for use and care.
- This freezer must be properly installed before use in accordance with the installation instructions.
- Never unplug the freezer from the power cord. Always tighten the plug and pull it straight out of the socket.
- Immediately repair or replace any electrical service cables that are frayed or otherwise damaged. Do not use a cable that has cracks or abrasion damage along its length, connector, or end of plug.
- Before cleaning or repairs, remove the power plug from the power outlet. Note: If this product is for any reason, we strongly recommend that a certified technician perform the service.
- Do not use electrical appliances or sharp instruments when defrosting your freezer.
- If your old freezer is not in use, we recommend that you remove the doors. This reduces the possibility of danger to children.
- This freezer should not be sunk or installed in a closed cupboard. It is intended for a free-standing installation only.
- Do not operate your freezer in the presence of explosive vapours.
- This device is not intended for persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, unless they have been supervised or instructed for the use of the device by a person responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they are not playing with the device.
- If the power cable is damaged, please contact the nearest representative in your city.
- Danger of clamping children. Before you throw away your old

refrigerator or freezer, remove the doors. Leave the shelves in place so that children can't easily climb in.

## 8. Preparation and activation of the freezer

### 8.1. Unpacking the freezer

- Remove all packaging material. These include the foam pad and all adhesive tapes that keep the freezer accessory inside.
- Check and remove any leftovers from packaging, tape, or printed materials before turning on the freezer.

### 8.2. Setting the freezer

- Your freezer is for a free-standing installation only. It should not be sunk or installed.
- Place the freezer on a floor strong enough to fully carry it.
- When you move the freezer, never tilt it more than a 45-degree angle. This could damage the compressor and the sealed system.
- **If the freezer is tilted, leave it in an upright position for at least 24 hours before inserting it. This is used to allow the refrigerant to settle. Failure to comply can result in serious damage to the compressor.**

### 8.3. Proper air circulation

1. To ensure that your freezer works with maximum efficiency for which it is designed, you should install it in a place where proper air circulation, water and electrical connections are available.

The following are the recommended distances around the freezer:

Side 102mm

Back 102mm

Top Do not block

### 8.4. Electrical requirement

- Make sure that there is a suitable power outlet with proper grounding to

power the freezer.

- Using the extension cable  
If possible, avoid using an extension cable, as this can lead to security risks under certain conditions. If it is necessary to use an extension cable, please refer to the extension cable information. The specified rated power of the extension cable shall be equal to or greater than the electrical power of the device.

### Limitations on installation

- Do not install your freezer in a place that is not properly insulated or heated, e.g. in a garage, etc. Your freezer is not designed to operate at temperatures below 12° Celsius.
  - Choose a suitable location for the freezer on a hard, flat surface, far away from direct sunlight or heat sources such as radiators, underfloor heating, cooking appliances, etc. Any unevenness of the ground should be corrected.

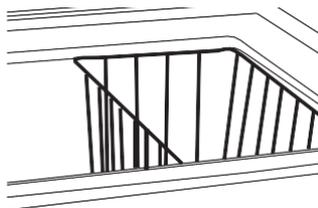
## 9. Functions and use of the freezer

Operation of your freezer

- Set the temperature with the temperature controller. where "1" is the warmest and "7" is the coldest. First, set the temperature to "4". Put the food in the freezer. After using the freezer for 24 hours, adjust the freezer compartment to the desired setting.
- If you pull the plug out of the socket or have a power failure, allow 5 minutes to pass before plugging it back in.

### 9.1. General features

1. Normal operating noises you can hear  
Glowing noises or slight vibrations caused by the refrigerant circulating through the cooling coils.  
The thermostat control clicks when switching on and off.



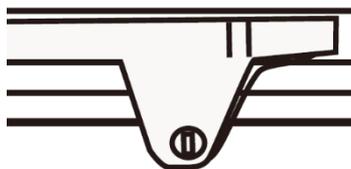
2. Basket for storing food

Your freezer has a basket. The removable basket allows you to store food more accessible. You can remove it if it is not needed.

3. Lock and key

Unlocking: If inserted with the key into the lock opening, right rotation can be unlocked

Locking: If the key is attached in the lock opening, the lock can be locked counterclockwise.



4. Light

When the door is opened, the light goes on.

When the door is closed, the light is off.

## 10. Thawing and emptying

- In order to achieve the most efficient operation and minimum energy consumption, you should defrost whenever the frost becomes 3cm thick. Never use a sharp or metallic instrument to remove the frost, as this can damage the cooling coils. Use only the supplied plastic scrapers. Do not use boiling water as this may damage the device.
- Remove frozen food from the freezer and place it in a cooler to protect the food.
- Unplug the plug from the socket. The thawing usually takes a few hours. For faster thawing, leave the door of the freezer open.
- To empty, place a tray under the outer drain plugs. Unscrew the drain plug and remove it. This allows the water in the shell to leak. When you are done, screw the drain screw back in.

Note: Monitor the container under the drain to avoid overflowing.

- When emptying is complete, wipe the inside of the freezer with a soft cloth. Plug the power cord back into the power outlet.

- Reset the temperature control to the desired setting.

#### Information on food storage

##### Frozen food:

- Wipe the containers before storage to avoid unnecessary spills.
- Hot foods should cool down in the freezer before storage. This avoids unnecessary energy consumption.
- If you store meat, keep it in its original packaging or repackage it if necessary.
- Proper storage in the freezer requires correct packaging. All food must be stored in packaging that does not allow air or moisture flow inwards or exteriors. Improper storage leads to a transfer of odour and taste and to the drying out of the improperly packaged food.
- Follow the instructions of the packaging or container for proper storage.

##### Self-closing plastic bags

1. Do not freeze thawed/thawed foods again.  
It is recommended to note the freezing date on the packaging.
2. Do not freeze glass bottles or cans. Neither empty, nor filled.

## 11. Proper care and cleaning of the freezer

Note: Before using cleaning products, always read and follow the manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

### General

Prepare a cleaning solution of 3-4 tablespoons of baking powder mixed with warm water. Use a sponge or soft cloth moistened with the cleaning solution to wipe off your freezer.

Rinse with clean, warm water and dry with a soft cloth.

Do not use sharp chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal abrasive sponges. Some of these chemicals may

Dissolve, damage and/or discolor your freezer.

### Door seal:

Clean the door seals every three months according to the general instructions. The seals must be kept clean and flexible to ensure proper sealing.

Vaseline, which is applied slightly to the hinge side of the seals, keeps the seal flexible and ensures good sealing.

### Cut off electricity

Occasionally, power interruptions may occur due to thunderstorms or other causes. Unplug the power cord from the power outlet if a power failure occurs. When the power is restored, plug the power cord back into the power outlet. In the event of a prolonged power failure, you should inspect and dispose of spoiled or thawed food. Clean the freezer before re-use.

## 12. Troubleshooting

- 1) The freezer does not work:
  - a) Check that the freezer is connected.
  - b) Check that power is present on the AC power outlet by checking the circuit breaker.
  - c) Wait 30-40 minutes to see if the freezer starts. The compressor cycle must be completed to work.
- 2) The temperature of the food seems to be too warm:
  - a) Frequent door openings.
  - b) Allow the recently added hot meals time to reach the freezing temperature.
  - c) Check the seals for correct sealing.
  - d) Set the temperature control to a colder setting.
- 3) Too much frost within the unit:
  - a) Make sure that the temperature control is not set to "ON" for an extended period of time.
- 4) The temperature of the food is too cold:
  - a) If the temperature control setting is too cold, adjust to a warmer setting and allow several hours to adjust the temperature.
- 5) The compressor runs too frequently:
  - a) This can be normal to keep the temperature constant during high temperatures and wet days.
  - b) The doors may have been opened frequently or over a longer period of time.

- c) Check the seal for correct sealing.
  - d) Check that the doors are completely closed.
  - e) Check the freezer compartment for constipation caused by frozen packaging, containers, etc.
- 6) The freezer is smelly:
- a) The interior must be cleaned.
  - b) Foods that are improperly packaged or sealed release odours.

© Copyright – Urheberrechtshinweis

All contents of this user manual, in particular texts, photographs or graphics, are protected by copyright. Unless expressly stated otherwise, the copyright lies with Tronitechnik GmbH.

Anyone who violates copyright law (e.g. copies images or texts without permission) makes himself liable to prosecution in accordance with Section 106 of the UrhG, is also warned for a fee and must pay damages (Section 97 UrhG).

## Annexes

### 13. Electrical and electronic equipment - Information for households

The Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) contains a variety of requirements for the handling of electrical and electronic equipment. The most important ones are compiled here.

#### 13.1. Separate detection of waste equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is called waste. Owners of waste equipment must provide them with a separate collection from unsorted municipal waste. In particular, waste equipment does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

#### 13.2. Batteries and accumulables

Owners of waste equipment must normally separate waste batteries and accumulators which are not enclosed by the old equipment from it before being discharged at a collection point. This does not apply insofar as the waste equipment is handed over to public waste disposal agencies and separated there for the purpose of preparation for the reuse of other waste equipment.

#### 13.3. Options for returning old equipment

Owners of waste equipment from private households may hand them over at the collection points of the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG. An online directory of collection and return points can be found here: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

#### 13.4. Privacy Notice

Waste equipment often contains sensitive personal data. This applies in particular to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. Please note in your own interest that the deletion of the data on the waste equipment to be disposed of is the responsibility of each end user.

#### 13.5. Meaning of the symbol "crossed-out garbage can"

The symbol of a crossed-out garbage can regularly displayed on electrical and electronic equipment

points out that the respective device must be recorded separately from unsorted municipal waste at the end of its life.

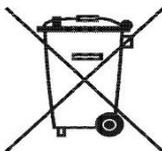
#### 13.6. For more information

We are a member of the take-e-back withdrawal system. For more information, see

[www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de) .

Electrical and electronic equipment waste number at the EAR Foundation (Waste Electrical Equipment Register):

76436902



#### 14. Note on the disposal of Section 18 BattG

waste batteries in accordance with

The Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) contains a variety of requirements for the handling of electrical and electronic equipment. The most important ones are compiled here.

##### 14.1. Separate detection of waste equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is called waste. Owners of waste equipment must provide them with a separate collection from unsorted municipal waste. In particular, waste equipment does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

##### 14.2. Batteries and accumulables

Owners of waste equipment must normally separate waste batteries and accumulators which are not enclosed by the old equipment from it before being discharged at a collection point. This does not apply insofar as the waste equipment is handed over to public waste disposal agencies and separated there for the purpose of preparation for the reuse of other waste equipment.

##### 14.3. Options for returning old equipment

Owners of waste equipment from private households may hand them over at the collection points of the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG. An online directory of collection and return points can be found here: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

##### 14.4. Privacy Notice

Waste equipment often contains sensitive personal data. This applies in particular to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. Please note in your own interest that the deletion of the data on the waste equipment to be disposed of is the responsibility of each end user.

##### 14.5. Meaning of the symbol "crossed-out garbage can"

The symbol of a crossed-out garbage can regularly displayed on electrical and electronic equipment points out that the respective device must be recorded separately from unsorted municipal waste at the end of its life.

**As a manufacturer within the meaning of the ElektroG, we are registered with the responsible foundation OF WASTE electrical equipment register (Benno- Strauss-Str. 1, 90763 Fürth) under the following registration number:**

76436902